

Opinjoni tal- Kumitat tar-Regjuni dwar is-servizzi postali tal-komunità

(2007/C 197/07)

IL-KUMITAT TAR-REĠJUNI

- huwa tal-fehma li l-iskeda ghat-tlestija tas-suq postali intern sa l-2009 kif propost fid-Direttiva 2002/39 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-10 ta' Ġunju 2002 li temenda d-Direttiva 97/67/KE fir-rigward tal-ftuh ulterjuri għal kompetizzjoni tas-servizzi postali Komunitarji għandha tiġi posposta għall-31 ta' Diċembru 2010 u għandha thalli wkoll għal perijodu transizzjonali sa l-2012 għall-Istati Membri li jikkunsidraw dan bħala bżonnjuż. Il-kwistjonijiet legali wara l-alternattivi pprezentati għall-iffinanzjar ta' l-obbligi tas-servizz universali għandhom jiġu ċċarati bil-quddiem mill-Kummissjoni. Fir-rapport tagħha li jmiss, u mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2010, il-Kummissjoni, wara konsultazzjoni wiesgħa tal-partijiet ikkonċernat u wara studji xierqa, ser tevalwa l-effiċjenza tal-metodi ta' finanzjament proposti mid-Direttiva kif ukoll jekk l-ambitu tas-servizz universali jissodisfax il-bżonnijiet ta' l-utenti;
- jemmen li n-netwerk postali fit-totalità tiegħu, inkluż l-aġenziji rappreżentati, jista' jipprovdi mhux biss servizzi postali iżda jaġixxi wkoll bħala pjattaforma għall-provvista ta' servizzi pubbliċi oħrajn; din tippermetti li tirrispondi għall-bżonnijiet mifruxa fiż-żoni rurali tal-muntanji jew remoti, waqt li jiġgarantixxu l-aċċess għas-servizzi essenzjali b'mod elettroniku;
- jinnota li operaturi godda holqu impjiegi godda fi swieq liberalizzati u, b'mod indirett, f'industriji li jiddependu mis-settur postali; madankollu, bil-liberalizzazzjoni tas-suq ta' l-oġġetti postali, is-settur postali, li qabel kien irregolat minn garanziji soċjali fuq l-impjeg u l-qligħ, issa qiegħed jiffaċċja r-riskju li jispiċċa f'sitwazzjoni ta' incertezzi u salarji baxxi.

I. Rakkomandazzjonijiet političi

Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 97/67/KE dwar it-tlestija kompleta tas-suq intern tas-servizzi postali tal-Komunità

COM(2006) 594 finali — 2006/0196 (COD)

IL-KUMITAT TAR-REĠJUNI

1. jemma li servizzi postali tajbin huma essenzjali għall-attivitajiet ekonomiċi u soċjali kollha u huma parti vitali tal-komunikazzjoni fi hdan l-UE;

2. jenfasizza r-rwol prinċipali li jaqdu s-servizzi postali fil-koeżjoni territorjali u soċjali ta' l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet tas-servizzi universali li jassiguraw id-disponibilità ta' servizzi ta' kwalità għolja, affidabbli u bi prezzijiet aktar aċċessibbli, irrispettivament mill-kondizzjonijiet ġeografici u finanzjarji;

3. jenfasizza l-appoġġ u l-impenn tiegħu għat-tlestija tas-suq uniku Ewropew permezz ta' liberalizzazzjoni regolata tas-suq postali li jippermetti garanzija dejjiema tal-provvista tas-servizz universali;

4. huwa tal-fehma li l-iskeda għat-tlestija tas-suq postali intern sa l-2009 kif propost fid-Direttiva 2002/39 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-10 ta' Ġunju 2002 li temenda d-Direttiva 97/67/KE fir-rigward tal-ftuħ ulterjuri għal kompetizzjoni tas-servizzi postali Komunitarji għandha tigi posposta għall-31 ta' Diċembru 2010 u għandha thalli wkoll għal perijodu transizzjonali sa l-2012 għall-Istati Membri li jikkunsidraw dan bhala bżonnjuż. Il-kwistjonijiet legali wara l-alternattivi pprezentati għall-iffinanzjar ta' l-obbligi tas-servizz universali għandhom jiġu ċċarati bil-quddiem mill-Kummissjoni; fir-rapport tagħha li jmiss, u mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2010, il-Kummissjoni, wara konsultazzjoni wiesa' tal-partijiet ikkonċernati u wara studji xierqa, ser tevalwa l-effiċjenza tal-metodi ta' finanzjament proposti mid-Direttiva kif ukoll jekk l-ambitu tas-servizz universali jissodisfa il-bżonnijiet ta' l-utenti;

5. jikkunsidra li r-regolamentazzjoni Ewropea u nazzjonali ta' l-operazzjonijiet postali għandha tinkludi regolamenti li jassiguraw servizzi universali għall-konsumaturi waqt li jggarantixxu lill-imprizi postali l-possibilità li jaħdmu b'mod flessibbli sabiex iservu l-bidliet fis-swieq u fil-bżonnijiet ta' l-utenti;

6. jaqbel li l-impatt tal-globalizzazzjoni, l-esiġenzi tas-suq għal servizz ta' kwalità għolja u l-avvanzi teknoloġiċi jfissru li l-industrija tas-servizzi postali qiegħda tiffaċċja bidla rapida. Il-KtR jenfasizza li servizz ta' kwalità għolja, modern u miftuħ għall-progress teknoloġiku huwa prerekwizit għat-tlestija tas-Suq Uniku, għat-ktabbir ta' l-ekonomija fil-futur u għall-inkluzjoni soċjali. Il-konsumaturi u l-imprizi żgħar f'żoni urbani remoti u

esklużi huma b'mod partikolari dipendenti fuq is-servizzi postali. Madankollu, fl-istess hin, teknoloġija ġdida u moderna għabet magħha metodi ġodda ta' komunikazzjoni u l-iskop tas-servizz universali mehtieġ għandu jikkunsidra dan;

7. jiġbed l-attenzjoni għas-sostituzzjoni, f'diversi Stati Membri, ta' oġġetti li tradizzjonalment jintbagħtu bil-posta b'forum ġodda ta' komunikazzjoni. Dan wassal għal tnaqqis sostanzjali fil-volumi ta' posta għall-operaturi postali, li għandu jiġi kkunsidrat meta jiffisser l-iskop u l-mezzi ta' finanzjament ta' l-obbliggazzjoni tas-servizz universali;

8. jirrakkomanda li għandha tingħata iktar attenzjoni lit-telf possibbli ta' impjegji fil-proċess tal-liberalizzazzjoni, anke jekk kompetituri ġodda li jidhlu fis-suq jistgħu jipprovdu wkoll opportunitajiet sinjifikanti fir-rigward ta' l-impjegji;

9. jissuġġerixxi li l-Istati Membri u l-Kummissjoni Ewropea għandhom janalizzaw aktar il-possibilitajiet li jiġu introdotti programmi ta' tahrig mill-ġdid għall-impjegati tas-servizzi postali li jistgħu jispicċaw bla xogħol meta l-monopolji jiffaċċjaw kompetizzjoni minn operaturi ġodda fis-suq;

10. jinnota li operaturi ġodda holqu impjegji ġodda fi swieq liberalizzati u, b'mod indirett, f'industriji li jiddependu mis-settur postali; madankollu, bil-liberalizzazzjoni tas-suq ta' l-oġġetti postali, is-settur postali, li qabel kien irregolat minn garanziji soċjali fuq l-impjeg u l-qligh, issa qiegħed jiffaċċja r-riskju li jispicċa f'sitwazzjoni ta' incertezzu u salarji baxxi;

11. jitlob li l-Istati Membri u l-Kummissjoni janalizzaw l-opportunitajiet offruti minn rappreżentanza (*franchising*) tan-netwerk ta' aġenziji postali kif gara fxi pajjiżi Nordiċi b'riżultati pozzittivi hafna. F'dawn il-pajjiżi, il-kombinazzjoni ta' aġenzija postali rappreżentata flimkien ma' negozju iehor tidher li hija metodu apprezzat hafna mill-konsumaturi għall-provvista tas-servizzi postali;

12. jemma li n-netwerk postali fit-totalità tiegħu, inkluż l-aġenziji rappreżentati, jista' jipprovdi mhux biss servizzi postali iżda jaġixxi wkoll bhala pjattaforma għall-provvista ta' servizzi pubbliċi oħrajn; din tippermetti li tirrispondi għall-bżonnijiet mifruxa fiz-żoni rurali tal-muntanji jew remoti, waqt li jggarantixxu l-aċċess għas-servizzi essenzjali b'mod elettroniku;

13. jinnota li mhux ċar jekk it-tagħrif indikat fl-Artikolu 6 dwar it-tagħrif li għandu jiġi ppubblikat dwar is-servizzi universali jirreferix għall-karatteristiċi partikolari tas-servizz universali stabbiliti mill-awtoritajiet jew għall-kondizzjonijiet generali tas-servizz għall-fornitur tas-servizz universali. L-Artikolu għandu jiġi emendat sabiex jistabbilixxi b'mod ċar liema partijiet jistgħu jkun oġġetti għal miżuri mill-Istati Membri;

14. jinnota li fl-Artikolu 7 l-gdid, id-Direttiva tintroduċi possibiltajiet differenti sabiex jinkludu l-kumpens pubbliku permezz ta' sussidji statali diretti jew, b'mod indirett, finanzjar permezz ta' l-użu tal-proċeduri ta' l-akkwist pubbliku;

15. jitlob aktar kjarifika fuq l-alternattivi finanzjarji proposti fl-Artikolu 7;

— jikkunsidra ġeneralment li l-proposti ta' finanzjament tal-Kummissjoni ma ġewx analizzati f'termini ta' probabbiltà jew effikaċja

— jenfassizza li l-effiċjenza ta' fond ta' kumpens għadha ma ġietx ipprovata b'mod empiriku fl-ebda pajjiż fid-dinja

— jenfasizza li huwa diffiċli li jkun hemm appoġġ fuq il-finanzjament ta' l-obbligazzjonijiet ta' servizz universali permezz ta' l-ghajjnuna statali f'kuntest globali ta' restrizzjonijiet baġitarji. Il-liberalizzazzjoni tas-suq postali m'għandux iwassal li l-awtoritajiet pubbliċi waħedhom ikollhom ikopru l-ispejjeż tal-provvista f'reġjuni żvantaġġjati (per eżempju, żoni fil-muntanji jew żoni b'popolazzjoni żgħira) filwaqt li l-kompaniji privati jispicċaw igawdu mill-benefiċċji. Il-konformità tal-hlasijiet ta' l-Istat mal-kriterji għall-kumpens stabbiliti fil-każ Altmark (Każ C0280/00 Altmark Trans) tikkostitwixxi diffikultà addizzjonali.

16. jikkunsidra li l-Artikolu 9 ma jikkunsidrax biżżejjed iċ-ċirkostanzi differenti fl-Istati Membri differenti u li dan jillimita soluzzjonijiet alternattivi. Il-KtR għalhekk jissuġġerixxi li d-Direttiva għandha tippermetti li proċeduri differenti ta' liċenzjar u ta' awtorizzazzjoni jkunu jistgħu jithalltu u jiġu kkoordinati billi jittiehdu f'konsiderazzjoni iċ-ċirkostanzi lokali ta' kull Stat Membru;

17. jikkunsidra li s-sigurtà u l-istabbiltà ta' thaddim ta' impriza ddisinjata bhala fornitur ta' servizz universali m'għandhomx ikunu suġġetti għal dispożizzjonijiet oghla minn dawk ġeneralment diretti lejn imprizi postali. Jekk jiġu stabbiliti termini aktar stretti għal fornitur ta' servizz universali, dan ser iwassal għal spejjeż addizzjonali.

18. jaqbel li f'kuntest ta' kompetizzjoni totali, huwa importanti, kemm għall-bilanċ finanzjarju tas-servizz universali kif ukoll sabiex jiġi limitat ix-xkiel għas-suq, li t-tbeġhid mill-prinċipju li l-prezzijiet jirriflettu l-kondizzjonijiet u l-ispejjeż kummerċjali normali jsehħ biss sabiex jitharsu jew jiġu promossi l-obbligi ta' servizz pubbliku mfissra fl-atti legali nazzjonali rilevanti. Dan jenfasizza l-fatt li l-Istati Membri għandhom, jekk huwa possibli, iżommu tariffi uniformi għal tariffa postali bil-biċċa li huwa s-servizz l-iktar li jintuża mill-konsumaturi u l-imprizi żgħar; barra minn hekk, dawn il-prinċipji m'għandhomx jostakolaw lill-fornituri tas-servizz universali milli b'mod volontarju jużaw tariffi uniformi fil-provvista ta' servizzi universali;

19. jikkunsidraha speċjalment importanti li l-prinċipji ta' prezzar tas-servizz universali jkunu konformi ma' l-Artikolu 12 u li huma regolati b'mod ċar biżżejjed u minghajr ambigwiżà;

20. jirakkomanda kjarifika b'dak li jrid jifisser b'orjentament lejn l-ispejjeż tal-prezzijiet u l-fatt li l-prezzijiet iridu jstimolaw il-kisba ta' benefiċċji fl-effiċjenza. Id-Direttiva u l-Preambolu tagħha għandhom, barra minn jekk, isemmu b'mod ċar li d-dispożizzjonijiet tariffarji relatati mas-servizz universali m'għandhomx jobbligaw lill-imprizi postali sabiex ibaxxu l-prezzijiet tagħhom sempliċement minhabba li żjieda fl-effiċjenza wasslet għal operazzjonijiet li jhallu aktar profit.

21. jikkunsidra speċjalment importanti l-fatt li, fil-qafas tas-servizz universali, l-esiġenzi imposti fir-rigward ta' l-orjentament lejn l-ispejjeż u tan-natura raġonevoli tal-prezzijiet tas-servizz universali huma regolati b'mod suffiċjentament preċiż sabiex ma jintużawx bhala għodda ta' kontroll tal-prezzijiet iżda apprezzati fil-kuntest tal-prinċipji tal-liġi tal-kompetizzjoni;

22. jikkunsidra li l-ipprezzar tas-servizzi għajr dawk tas-servizz universali m'għandhomx ikunu soġġetti għal regolamentazzjoni diretta;

23. jinnota li l-Artikolu 14, paragrafu 2, dwar il-kontabilità analitika huwa aktar uniformi mir-Regolament attwali, minhabba li m'hemm l-ebda bżonn li s-servizz universali jagħmel parti minn kontabilità separata jekk l-impriza postali ma tirċevix finanzjament estern għall-provvista tas-servizz universali;

24. jikkunsidra li d-Direttiva għandha tindika b'mod ċar il-prinċipju li impriza postali m'għandhiex għalfejn iżzomm kontabilità separata ta' l-ispejjeż tas-servizz universali jekk l-Istat Membru kkonċernat ma jintroduċiex sistema ta' finanzjament għal dan is-servizz jew jekk is-servizz unversali jithalla għall-mekkanizmi tas-suq;

25. jikkunsidra bhala inutli l-prinċipju fl-Artikolu 14 paragrafu 8 li awtorità nazzjonali regolatorja tista' tuża d-diskrezzjoni tagħha fl-applikazzjoni ta' l-Artikolu 14, per eżempju fir-rigward ta' l-obbligazzjoni lill-imprizi sabiex iżommu kontabilità separata; u jikkunsidra wkoll li għandha titnehha d-diskrezzjoni ta' l-awtorità nazzjonali regolatorja li ma tapplikax id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 14. Minflok, il-paragrafu għandu jiċċara li l-obbligazzjoni li jkun hemm kontijiet separati m'għandux japplika jekk Stat Membru ma holoqx mekkanizmu ta' finanzjament b'konformità ma' l-Artikolu 7 jew jekk ma nhatar l-ebda fornitur ta' servizz universali.

26. jikkunsidra bhala essenzjali li l-ispejjeż tas-servizz universali jiġu allokati u jittiehdu f'konsiderazzjoni meta l-impriza mahtura sabiex tipprovi s-servizz universali hija dik li hija obligata li tapplika l-orjentament lejn l-ispejjeż tal-prezzijiet;

II. Rakkomandazzjonijiet għall-emendi

Emenda 1

Premessa 12 tad-Direttiva 97/67/KE

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda mill-KtR
(12) Il-ftuħ komplet tas-swieq postali se jgħinjom jstandu d-daqs globali tagħhom; se tkompli tikkontribwixxi wkoll biex l-impjegji jibqgħu sostenibbli u ta' kwalità fi hdan il-fornituri tas-servizz universali kif ukoll se tiffacilita l-holqien ta' impjegji godda foperaturi oħrajn, f'dawk li dahlu fis-suq għall-ewwel darba u fis-setturi ekonomiċi assoċjati. Din id-Direttiva hija bla ħsara għall-kompetenzi ta' l-Istati Membri biex jirregolaw il-kundizzjonijiet ta' l-impjegji fis-settur tas-servizzi postali.	(12) Il-ftuħ komplet tas-swieq postali se jgħinjom jstandu d-daqs globali tagħhom; se tkompli tikkontribwixxi wkoll biex l-impjegji jibqgħu sostenibbli u ta' kwalità fi hdan il-fornituri tas-servizz universali kif ukoll se tiffacilita l-holqien ta' impjegji godda foperaturi oħrajn, f'dawk li dahlu fis-suq għall-ewwel darba u fis-setturi ekonomiċi assoċjati. Din id-Direttiva hija bla ħsara għall-kompetenzi ta' l-Istati Membri biex jirregolaw il-kundizzjonijiet ta' l-impjegji fis-settur tas-servizzi postali.

Raġuni

Proposta leġislattiva tal-Kummissjoni Ewropea ma tistax tipprevedi l-impatt tal-ftuħ komplet tas-suq. It-tieni sentenza tal-premessa madankollu hija dispożizzjoni legali ċara.

Emenda 2

Premessa 17 tad-Direttiva 97/67/KE

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda mill-KtR
(17) Fid-dawl ta' l-istudji mwettqa u bil-għan li jitqanqal il-potenzjal shih tas-suq intern tas-servizzi postali, jixraq li jintemm l-użu taż-żoni riżervati u d-drittijiet speċjali bhala mod kif jiġi garantit il-finanzjament tas-servizz universali.	(17) Fid-dawl ta' l-istudji mwettqa u bil-għan li <u>s-servizz universali jiġi ffinanzjat b'mod sostenibbli u sigur, fil-wat li fl-istess hin</u> jitqanqal il-potenzjal shih tas-suq intern tas-servizzi postali, jixraq li <u>jkun hemm l-alternattiva</u> jintemm l-użu taż-żoni riżervati u d-drittijiet speċjali bhala mod kif jiġi garantit il-finanzjament tas-servizz universali <u>għal dawk l-Istati Membri li jikkunsidrawha neċessarja. Madankollu, din għandha tkun possibbli biss għal perijodu tranżizzjonali sa l-2012.</u>

Emenda 3

Premessa 24 tad-Direttiva 97/67/KE

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda mill-KtR
(24) F'kuntest ta' kompetizzjoni totali, huwa importanti, kemm għall-ekwilibriju finanzjarju tas-servizz universali kif ukoll biex jiġi limitat ix-xkiel għas-suq, li t-tbeġid mill-prinċipju li l-prezzijiet jirriflettu l-kondizzjonijiet u l-ispejjeż kummerċjali normali jsehh biss sabiex jitharsu l-interessi pubbliċi. Biex dan isir, jehtieg li l-Istati Membri jkomplu jkunu awtorizzati li jzommu tariffi uniformi għal tariffa postali bil-biċċa, li hu s-servizz użat l-iktar ta' spiss mill-konsumaturi u l-impriżi żgħar u medji. L-Istati Membri individwali jistgħu wkoll jkomplu japplikaw tariffi uniformi għal xi oġġetti postali oħra, għal raġuniet marbuta mal-harsien ta' l-interess pubbliku ġenerali, bħall-aċċess għall-kultura jew il-koeżjoni soċjali u reġjonali.	(24) F'kuntest ta' kompetizzjoni akbartotali, huwa importanti, kemm għall-ekwilibriju finanzjarju tas-servizz universali kif ukoll biex jiġi limitat ix-xkiel għas-suq; li l-fornituri tas-servizz universali jkollhom biżżejjed flessibilità fil-prezzijiet sabiex jassiguraw il-vijabilità finanzjarja tas-servizz universali. Għalhekk huwa importanti li jkun assigurat, fir-rigward tat-tariffi stabbiliti mill-Istati Membri li t-tbeġid mill-prinċipju li l-prezzijiet jirriflettu l-kondizzjonijiet u l-ispejjeż kummerċjali normali jsehh biss sabiex jitharsu l-interessi pubbliċi. Biex dan isir, jehtieg li l-Istati Membri jkomplu jkunu awtorizzati li jzommu tariffi uniformi għal tariffa postali bil-biċċa, li hu s-servizz użat l-iktar ta' spiss mill-konsumaturi u l-impriżi żgħar u medji. L-Istati Membri individwali jistgħu wkoll jkomplu japplikaw tariffi uniformi għal xi oġġetti postali oħra, għal raġuniet marbuta mal-harsien ta' l-interess pubbliku ġenerali, bħall-aċċess għall-kultura jew il-koeżjoni soċjali u reġjonali. Il-prinċipju li l-prezzijiet jiġu adattati għall-ispejjeż ma jipprevedix lill-fornituri tas-servizzi milli japplika tariffi uniformi għas-servizz universali.

Raġuni

Ghandha tiġi analizzata l-konsegwenza li titfittex liberalizzazzjoni dejjem tikber għall-prinċipji tariffarji applikabbli għall-fornituri tas-servizz universali. Ghandu jkun hemm flessibilità suffiċjenti sabiex il-fornitur tas-servizz universali jkun jista' jiffaċċja l-kompetizzjoni u jadatta għat-talbiet tas-suq.

Emenda 4

Artikolu 3 tad-Direttiva 97/67/KE

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda mill-KtR
<p>1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-konsumaturi jgawdu d-dritt ta' servizz universali li jnvolvi il-provvista permanenti ta' servizz postali ta' kwalità speċifikata fil-punti kollha fit-territorju tagħhom bi prezzijiet li jistgħu jithallsu mill-konsumaturi kollha.</p> <p>2. Għal dan l-iskop, l-Istati Membri għandhom jiehdu passi sabiex jagħmlu ċert li d-densità tal-punti ta' kuntatt u l-punti ta' aċċess jkunu jqisu l-htigiet tal-konsumaturi.</p> <p>3. Għandhom jiehdu passi sabiex jiżguraw li l-fornitur/i ta' servizz universali jggarantixxi/u kull jum tax-xogħol u mhux anqas minn hamest jjiem fil-ġimgħa, hlief f'ċirkostanzi jew kondizzjonijiet ġeografici meqjusa bhala eċċezzjonali mill-awtoritajiet nazzjonali regolatorji, bhala minimu:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ikklerjar wiehed, — kunsinna wahda lid-dar jew fond ta' kull persuna fizika jew ġuridika jew, permezz ta' deroga taht kondizzjonijiet fid-dikrezzjoni ta' l-awtorità nazzjonali regolatorja, kunsinna wahda lill-istallazzjonijiet adattati. <p>Kull eċċezzjoni jew deroga mogħtija mill-awtorità nazzjonali regolatorja skond dan il-paragrafu għandha tiġi komunikata lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet nazzjonali regolatorji kollha.</p> <p>4. Kull Stat Membru għandu jaddotta l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li s-servizz universali jinkludi l-faċilitajiet minimi li ġejjin:</p> <ul style="list-style-type: none"> — l-ikklerjar, l-issortjar, it-trasport u t-tqassim ta' oġġetti postali sa żewġ kilogrammi, — l-ikklerjar, l-issortjar, it-trasport u t-tqassim ta' oġġetti postali sa 10 kilogrammi, — servizzi għall-oġġetti reġistrati u oġġetti assigurati. <p>5. L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji jistgħu jzidu l-limitu tal-piż ta' servizz universali li jkopri pakketti postali sa piż li ma jeċċedix l-20 kilogramma u jistgħu jniżzlu arrangamenti speċjali għat-twassim bieb b'bieb ta' dawkl il-pakketti.</p> <p>Minkejja l-kopertura tal-limitu tal-piż ta' servizz universali għall-pakketti postali stabbilit f'xi Stat Membru partikolari, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pakketti postali li jircievu minn Stati Membri ohra u li jiżnu sa 20 kilogramma jitwasslu fit-territorji tagħhom.</p>	<p>1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-konsumaturi jgawdu d-dritt ta' servizz universali li jnvolvi il-provvista permanenti ta' servizz postali ta' kwalità speċifikata fil-punti kollha fit-territorju tagħhom, <u>b'konsiderazzjoni b'mod partikolari tal-bżonnijiet speċifiċi taż-żoni rurali u muntanjużi</u>, bi prezzijiet li jistgħu jithallsu mill-konsumaturi kollha.</p> <p>2. Għal dan l-iskop, l-Istati Membri għandhom jiehdu passi sabiex jagħmlu ċert li d-densità tal-punti ta' kuntatt u l-punti ta' aċċess jkunu jqisu l-htigiet tal-konsumaturi, <u>partikolarment ta' dawkl jgħixu f'żoni rurali u muntanjużi</u>.</p> <p>3. Għandhom jiehdu passi sabiex jiżguraw li l-fornitur/i ta' servizz universali jggarantixxi/u kull jum tax-xogħol u mhux anqas minn hamest jjiem fil-ġimgħa, hlief f'ċirkostanzi jew kondizzjonijiet ġeografici meqjusa bhala eċċezzjonali mill-awtoritajiet nazzjonali regolatorji, bhala minimu:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ikklerjar wiehed, — kunsinna wahda lid-dar jew fond ta' kull persuna fizika jew ġuridika jew, permezz ta' deroga taht kondizzjonijiet fid-dikrezzjoni ta' l-awtorità nazzjonali regolatorja, kunsinna wahda lill-istallazzjonijiet adattati. <p>Kull eċċezzjoni jew deroga mogħtija mill-awtorità nazzjonali regolatorja skond dan il-paragrafu għandha tiġi komunikata lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet nazzjonali regolatorji kollha.</p> <p>4. Kull Stat Membru għandu jaddotta l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li s-servizz universali jinkludi l-faċilitajiet minimi li ġejjin:</p> <ul style="list-style-type: none"> — l-ikklerjar, l-issortjar, it-trasport u t-tqassim ta' oġġetti postali sa żewġ kilogrammi, — l-ikklerjar, l-issortjar, it-trasport u t-tqassim ta' oġġetti postali sa 10 kilogrammi, — servizzi għall-oġġetti reġistrati u oġġetti assigurati. <p>5. L-awtoritajiet nazzjonali regolatorji jistgħu jzidu l-limitu tal-piż ta' servizz universali li jkopri pakketti postali sa piż li ma jeċċedix l-20 kilogramma u jistgħu jniżzlu arrangamenti speċjali għat-twassim bieb b'bieb ta' dawkl il-pakketti.</p> <p>Minkejja l-kopertura tal-limitu tal-piż ta' servizz universali għall-pakketti postali stabbilit f'xi Stat Membru partikolari, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-pakketti postali li jircievu minn Stati Membri ohra u li jiżnu sa 20 kilogramma jitwasslu fit-territorji tagħhom.</p>

Emenda 5

Artikolu 4.2 tad-Direttiva 97/67/KE

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda mill-KtR
<p>2. L-Istati Membri jistgħu jaġhżlu li jinnominaw impriża waħda jew aktar bhala fornituri tas-servizz universali għal parti jew it-totalità tat-territorju nazzjonali u għal elementi differenti tas-servizz universali. Kull meta jaġhmlu hekk, għandhom jistabbilixxu skond id-dritt Komunitarju l-obbligi u d-drittijiet assenjati lilhom u jipubblikawhom. Partikolarment, l-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-kondizzjonijiet li fihom jingħata s-servizz universali jsejsu fuq il-prinċipji ta' l-oġġettività, in-non-diskriminazzjoni, il-proporzjonalità u ta' xkiel minimu għas-suq, u li n-nomina bhala fornituri tas-servizz universali ta' impriża tkun limitata fiż-żmien. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-identità tal-fornitur(i) tas-servizz universali li huma jinnominaw.</p>	<p>2. L-Istati Membri jistgħu jaġhżlu li jinnominaw impriża waħda jew aktar bhala fornituri tas-servizz universali għal parti jew it-totalità tat-territorju nazzjonali u għal elementi differenti tas-servizz universali <u>jekk iqisu dan bhala neccessarju sabiex jiggarantixxu s-servizz universali.</u> Kull meta jaġhmlu hekk, għandhom jistabbilixxu skond id-dritt Komunitarju l-obbligi u d-drittijiet assenjati lilhom u jipubblikawhom. Partikolarment, l-Istati Membri għandhom jadottaw il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-kondizzjonijiet li fihom jingħata s-servizz universali jissejsu fuq il-prinċipji ta' l-oġġettività, in-non-diskriminazzjoni, il-proporzjonalità u ta' xkiel minimu għas-suq, u li n-nomina bhala fornituri tas-servizz universali ta' impriża tkun limitata fiż-żmien. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-identità tal-fornitur (i) tas-servizz universali li huma jinnominaw.</p>

Raġuni

Din il-modifika hija intiża sabiex tippreċiża li l-Istati Membri m'humiex neccessarjament obbligati li jaħtru fornitur ta' servizz universali jekk jiġi determinat li l-forzi tas-suq ser jiggarantixxu s-servizz universali.

Emenda 6

Artikolu 7 tad-Direttiva 97/67/KE

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda mill-KtR
<p>1. B'effett mill-1 ta' Jannar 2009, l-Istati Membri m'għandhomx jaġhtu jew iżommu fis-seħh id-drittijiet speċjali jew esklussivi għat-twaqqif u l-provvista tas-servizzi postali. L-Istati Membri jistgħu jiffinanzjaw il-provvista tas-servizz universali skond wiehed jew aktar mill-modi previsti fil-paragrafi 2, 3 u 4, jew skond kwalunkwe mezz iehor kompatibbli mat-Trattat tal-KE.</p> <p>2. L-Istati Membri jistgħu jiggarantixxu l-provvista tas-servizzi universali billi jipprovdu dawn is-servizzi skond ir-regoli applikabbli dwar l-akkwist pubbliku.</p> <p>3. Jekk Stat Membru jqis li l-obbligi ta' servizz universali stabbiliti minn din id-Direttiva jinvolvu spejjeż netti u jirrapprezentaw piż finanzjarju ingust għall-fornitur(i) tas-servizz universali, jista':</p> <p>(a) Idahħal mekkanizmu mahsub biex jikkompensa lill-impriża/i affettwata/i mill-fondi pubbliċi;</p> <p>(b) Jaqsam l-ispejjeż netti ta' l-obbligi ta' servizz universali bejn il-fornituri tas-servizzi u/jew il-konsumaturi.</p> <p>4. Jekk l-ispejjeż netti jinqas skond il-paragrafu 3(b), l-Istati Membri jistgħu johlqu fond ta' kumpens li jista' jiġi ffinanzjat mill-fornituri tas-servizz u/jew permezz ta' tariffi applikati lill-konsumaturi, u amministrat għal dan l-iskop minn korp indipendenti mill-benefiċjarju jew il-benefiċjarji. L-Istati Membri jistgħu jaġhmlu l-ghoti ta' awtorizzazzjonijiet lill-fornituri tas-servizz skond l-Artikolu 9(2) sugġett għall-obbligu li tingħata kontribuzzjoni finanzjarja lil dak il-fond jew li tikkonforma ma' l-obbligi tas-servizz universali. Dawk is-servizzi biss imniżżla fl-Artikolu 3 jistgħu jiġu ffinanzjati b'dan il-mod.</p>	<p>1. B'effett mill-31 ta' Diċembru 2010, l-Istati Membri m'għandhomx jaġhtu jew iżommu fis-seħh id-drittijiet speċjali jew esklussivi għat-twaqqif u l-provvista tas-servizzi postali. L-Istati Membri jistgħu jiffinanzjaw il-provvista tas-servizz universali skond wiehed jew aktar mill-modi previsti fil-paragrafi 2, 3 u 4, jew skond kwalunkwe mezz iehor kompatibbli mat-Trattat tal-KE.</p> <p>2. L-Istati Membri jistgħu jiggarantixxu l-provvista tas-servizzi universali billi jipprovdu dawn is-servizzi skond ir-regoli applikabbli dwar l-akkwist pubbliku.</p> <p>3. Jekk Stat Membru jqis li l-obbligazzjonijiet ta' servizz universali stabbiliti minn din id-Direttiva jinvolvu spejjeż netti u jirrapprezentaw piż finanzjarju ingust għall-fornitur(i) tas-servizz universali, jista':</p> <p>(a) Idahħal mekkanizmu mahsub biex jikkompensa lill-impriża/i affettwata/i mill-fondi pubbliċi;</p> <p>(b) Jaqsam l-ispejjeż netti ta' l-obbligi ta' servizz universali bejn il-fornituri tas-servizzi u/jew il-konsumaturi.</p> <p>4. Jekk l-ispejjeż netti jinqas skond il-paragrafu 3(b), l-Istati Membri jistgħu johlqu fond ta' kumpens li jista' jiġi ffinanzjat mill-fornituri tas-servizz u/jew permezz ta' tariffi applikati lill-konsumaturi, u amministrat għal dan l-iskop minn korp indipendenti mill-benefiċjarju jew il-benefiċjarji. L-Istati Membri jistgħu jaġhmlu l-ghoti ta' awtorizzazzjonijiet lill-fornituri tas-servizz skond l-Artikolu 9(2) sugġett għall-obbligu li tingħata kontribuzzjoni finanzjarja lil dak il-fond jew li tikkonforma ma' l-obbligi tas-servizz universali. Dawk is-servizzi biss imniżżla fl-Artikolu 3 jistgħu jiġu ffinanzjati b'dan il-mod.</p> <p>5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-prinċipji tat-trasparenza, in-non-diskriminazzjoni u l-proporzjonalità jiġu rispettati fit-twaqqif tal-fond ta' kumpens u meta jiġi ffinanzjat il-livell tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji msemmija fil-paragrafi 3 u 4. Id-deċiżjonijiet mehuda skond il-para-</p>

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda mill-KtR
<p>5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-prinċipji tat-trasparenza, in-non-diskriminazzjoni u l-proporzjonalità jiġu rispettati fit-twaqqif tal-fond ta' kumpens u meta jiġi ffixxat il-livell tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji msemmija fil-paragrafi 3 u 4. Id-deċiżjonijiet mehuda skond il-paragrafi 3 u 4 għandhom ikunu bbażati fuq kriterji oġġettivi, verifikabbli u maghrufa mill-pubbliku.</p>	<p>grafi 3 u 4 għandhom ikunu bbażati fuq kriterji oġġettivi, verifikabbli u maghrufa mill-pubbliku.</p> <p>6. <u>Jekk Stat Membru jemmen li l-ebda waħda mid-dispożizzjonijiet imsemmija qabel ma tipprovi garanzija ta' finanzjament ta' l-ispejjeż netti tas-servizz universali fuq il-perjodu fit-tul, dan jista' jkompli jirriserva ċerti servizzi għall-fornitur innominat tas-servizz universali. Is-servizzi li jistgħu jiġu riservati huma l-ġbir, l-issortjar, it-trasport u l-kunsinna ta' oġġetti postali interni u ta' posta transkonfinali, kemm espressa kif ukoll mhix, b'konformità mal-limiti ta' piż jew prezz segwentement imsemmija.</u></p> <p><u>Il-limitu tal-piż huwa stabbilit għal 50 gramma mill-1 ta' Jannar 2009. Dan ma japplikax jekk il-prezz huwa ugwali jew superjuri għal darbejn u nofs tat-tariffa pubblika applikabbli għal oġġetti ta' korrispondenza fl-ewwel grad ta' piż tal-kategorija l-aktar rapida.</u></p> <p><u>Fil-każ tas-servizz postali b'xejn għall-persuni għomja jew b'viżta mnaqqa jistgħu jiġu awtorizzati derogi għal-limitu ta' piż jew ta' prezz.</u></p> <p><u>Safejn huwa neċessarju sabiex jiġi assigurat is-servizz universali, per eżempju, minhabba n-natura speċifika tas-servizzi postali ta' Stat Membru, il-posta transkonfinali tista' tkompli tiġi riservata bl-istess limiti ta' piż u ta' prezz.</u></p> <p>7. <u>Il-Kummissjoni għandha twettaq studju bil-għan li tiġi evalwata l-effikaċja tal-mezzi kolla ta' finanzjament fuq il-bażi ta' l-aħjar prattici implimentati fl-Istati Membri, u jekk l-ambitu tas-servizz universali jissodisfax il-bżonnijiet ta' l-utenti. Fuq il-bażi tal-konklużjonijiet ta' dan l-istudju, il-Kummissjoni għandha tippreżenta, qabel il-31 ta' Diċembru 2010, u wara konsultazzjoni wiesgħa tal-partijiet kollha interessati, rapport lill-Parlament u lill-Kunsill, flimkien ma' proposta li tikkonferma, fejn xieraq, id-data ta' l-2012 għat-tlestija kompleta tas-suq intern tas-servizzi postali.</u></p>

Raġuni

Din l-emenda tirrappreżenta konsistenza mar-rakkomandazzjoni 2 dwar il-premessa 17 tad-Direttiva 97/67/KE. Huwa importanti li l-Kummissjoni theggi rapport dwar l-effikaċja tal-possibiltajiet differenti ta' finanzjament alternattiv. Is-settur riservat għandu jinżamm bl-istess termini bhal dawk li hemm fid-Direttiva 97/67/KE sa l-2012 għal dawk l-Istati Membri li jikkunsidraw dan neċessarju.

Emenda 7

Artikolu 9 tad-Direttiva 97/67/KE

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda mill-KtR
<p>1. Ghas-servizzi mhux riżervati li huma barra l-iskop ta' servizz universali kif definit fl-Artikolu 3, l-Istati Membri jistgħu jintroduċu awtorizzazzjonijiet ġenerali sal-limitu mehtieg biex tiġi garantita konformità mar-rekwiziti essenzjali.</p> <p>2. Ghas-servizzi mhux riżervati li jaqgħu taht is-servizz universali kif definit fl-Artikolu 3, l-Istati Membri jistgħu jintroduċu proċedura ta' awtorizzazzjoni, inklużi liċenzji addizzjonali, sal-limitu mehtieg biex tiġi garantita konformità mar-rekwiziti essenzjali u biex jiġi salvagwardat is-servizz universali.</p> <p>L-ghoti ta' l-awtorizzazzjonijiet jista':</p> <ul style="list-style-type: none"> — fejn xieraq, jiġi soġġett għall-obbligi ta' servizz universali, — jekk mehtieg, jimponi rekwiżiti rigward il-kwalità, id-disponibbiltà u prestazzjoni tas-servizzi rilevanti, — fejn xieraq, ikun suġġett għal obbligu li jagħti kontribuzzjoni finanzjarja lill-mekkaniżmi ta' qsim imsem mija fl-Artikolu 7. <p>Għajr għall-każ ta' imprizi li ġew nnominati bhala fornituri tas-servizz universali skond l-Artikolu 4, l-ghoti ta' awtorizzazzjonijiet ma jistax:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ikun limitat fin-numru, — għall-istess rekwiżiti fil-qasam tal-kwalità, id-disponibbiltà u r-rendiment, jimponi fuq fornitur tas-servizz obbligi tas-servizzi universali, rekwiżiti ta' kwalità, disponibbiltà u rendiment u, fl-istess hin, l-obbligu li jagħti kontribuzzjonijiet finanzjarji lil mekkaniżmu ta' qsim, — jirdoppja l-kondizzjonijiet li japplikaw għal imprizi minhabba leġiżlazzjoni nazzjonali ohra mhux speċifika għas-settur, — jimponi kondizzjonijiet tekniċi u operattivi barra minn dawk mehtieġa biex jiġu sodisfatti l-obbligi ta' din id-Direttiva. 	<p>1. Ghas-servizzi mhux riżervati li huma barra l-iskop ta' servizz universali kif definit fl-Artikolu 3, l-Istati Membri jistgħu jintroduċu awtorizzazzjonijiet ġenerali sal-limitu mehtieg biex tiġi garantita konformità mar-rekwiziti essenzjali.</p> <p>2. Ghas-servizzi mhux riżervati li jaqgħu taht is-servizz universali kif definit fl-Artikolu 3, l-Istati Membri jistgħu jintroduċu proċedura ta' awtorizzazzjoni, inklużi liċenzji addizzjonali, sal-limitu mehtieg biex tiġi garantita konformità mar-rekwiziti essenzjali u biex jiġi salvagwardat is-servizz universali.</p> <p>L-ghoti ta' l-awtorizzazzjonijiet jista':</p> <ul style="list-style-type: none"> — fejn xieraq, jiġi soġġett għall-obbligi ta' servizz universali, — jekk mehtieg, jimponi rekwiżiti rigward il-kwalità, id-disponibbiltà u prestazzjoni tas-servizzi rilevanti, — fejn xieraq, ikun suġġett għal obbligu li jagħti kontribuzzjoni finanzjarja lill-mekkaniżmi ta' qsim imsem mija fl-Artikolu 7. — <u>fost affarijiet ohra, jimponi rekwiżiti rigward il-kwalità, id-disponibbiltà u prestazzjoni tas-servizzi rilevanti, Sakemm huma kompatibbli mal-liġi komunitarja, dawn id-dispożizzjonijiet jistgħu jintrabtu mal-konsiderazzjonijiet soċjali u ambjentali,</u> — <u>ikun suġġett għal obbligu li jagħti kontribuzzjoni finanzjarja lill-mekkaniżmi ta' qsim imsem mija fl-Artikolu 7.</u> — <u>ikun suġġett għal obbligu li l-persunal li preċedament kien responsabbli għall-provvista ta' dawn is-servizzi jiġi pprovdut bid-drittijiet li kien jibbenefika minnhom kieku t-trasferiment seħh skond it-tifsira tad-Direttiva 77/187/KEE. L-awtorità regolatorja għandha ttipprovi lista ta' impjegati u dettalji tad-drittijiet kuntrattwali tagħhom.</u> <p>Għajr għall-każ ta' imprizi li ġew nnominati bhala fornituri tas-servizz universali skond l-Artikolu 4, l-ghoti ta' awtorizzazzjonijiet ma jistax:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ikun limitat fin-numru, — għall-istess rekwiżiti fil-qasam tal-kwalità, id-disponibbiltà u r-rendiment, jimponi fuq fornitur tas-servizz obbligi tas-servizzi universali, rekwiżiti ta' kwalità, disponibbiltà u rendiment u, fl-istess hin, l-obbligu li jagħti kontribuzzjonijiet finanzjarji lil mekkaniżmu ta' qsim, — jirdoppja l-kondizzjonijiet li japplikaw għal imprizi minhabba leġiżlazzjoni nazzjonali ohra mhux speċifika għas-settur, — jimponi kondizzjonijiet tekniċi u operattivi barra minn dawk mehtieġa biex jiġu sodisfatti l-obbligi ta' din id-Direttiva.

Raġuni

Sa l-ahhar ta' l-2009, il-Kummissjoni għandha tippublika studju li għandu l-għan li jiċċara kif fil-futur, is-servizzi universali ser jiġu pprovduti lill-utenti kemm fl-Ewropa rurali kif ukoll dik urbana. Sadattant għandu jinżamm l-*istatus quo*, inkluż iż-żona riservata.

Emenda 8

Artikolu 19 tad-Direttiva 97/67/KE

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda mill-KtR
Stati Membri għandhom jassiguraw li proċeduri trasparenti, sempliċi u mhux għaljin isiru disponibbli minn imprizi li jipprovdu servizzi postali biex jiġu ttrattati lment i ta' utenti, partikolarment f'każijiet li jinvolvu telf, serq, hsara jew non-konformità ma' standards ta' kwalità ta' servizz (inklużi proċeduri biex jiġi determinat min hu responsabbli f'każijiet fejn ikun involut iktar minn operatur wiehed).	Stati Membri għandhom jassiguraw li proċeduri trasparenti, sempliċi u mhux għaljin isiru disponibbli minn <u>mill</u> -imprizi kollha li jipprovdu servizzi postali biex jiġu ttrattati lment i ta' utenti, partikolarment f'każijiet li jinvolvu telf, serq, hsara jew non-konformità ma' standards ta' kwalità ta' servizz (inklużi proċeduri biex jiġi determinat min hu responsabbli f'każijiet fejn ikun involut iktar minn operatur wiehed).

Raġuni

Huwa importanti li jkun assigurat li l-istess proċedura għandha tapplika għall-imprizi kollha li jipprovdu servizzi postali, mhux għal dawk biss li jipprovdu servizz universali.

Emenda 9

Artikolu 21 tad-Direttiva 97/67/KE

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda mill-KtR
1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat.	1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat. <u>Il-kumitat għandu jkun magħmul minn rappreżentant minn kull Stat Membru u rappreżentanti mill-awtoritajiet lokali u reġjonali ta' kull Stat Membru.</u>

Raġuni

Il-kumitat sabbilit skond l-Artikolu 21 għandu jkun informat bl-evoluzzjoni tal-miżuri stabbiliti mill-Istati Membri sabiex jassigura l-provvista tas-servizz universali u jassigura l-monitoraġġ tagħhom. Huwa importanti li rappreżentanti mill-awtoritajiet lokali u reġjonali jagħmlu parti minn dan il-kumitat peress li jistgħu jkollhom opinjonijiet differenti minn dawk ta' l-Istati Membri.

Emenda 10

Artikolu 22a tad-Direttiva 97/67/KE

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda mill-KtR
1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi li jipprovdu servizzi postali jagħtu t-tagħrif kollu, inkluż dak finanzjarju u tagħrif dwar il-provvista tas-servizz universali, meħtieġ għall-iskopijiet li ġejjin: a) sabiex l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jiżguraw il-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, jew ma' deċizzjonijiet mehuda skond din; (b) għal finijiet statistiċi definiti b'mod ċar.	1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-imprizi li jipprovdu servizzi postali jagħtu ammont raġonevoli ta' t-tagħrif kollu <u>dwar is-servizzi universali</u> , inkluż dak finanzjarju u tagħrif dwar il-provvista tas-servizz universali, meħtieġ għall-iskopijiet li ġejjin: a) sabiex l-awtoritajiet regolatorji nazzjonali jiżguraw il-konformità mad-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva, jew ma' deċizzjonijiet mehuda skond din; (b) għal finijiet statistiċi definiti b'mod ċar.
2. L-imprizi għandhom jipprovdu dak it-tagħrif malajr fuq talba u fil-limiti ta' żmien u fil-livell ta' dettall rikjest mill-awtorità nazzjonali regolatorja. It-tagħrif mitlub mill-awtorità għandu jkun proporzjonat mat-twettiq ta' xogħolha. L-awtorità nazzjonali regolatorja għandha tagħti raġunijiet li jiġġustifikaw it-talba għal dak it-tagħrif.	2. L-imprizi għandhom jipprovdu dak it-tagħrif malajr fuq talba u fil-limiti ta' żmien u fil-livell ta' dettall rikjest mill-awtorità nazzjonali regolatorja. It-tagħrif mitlub mill-awtorità għandu jkun proporzjonat mat-twettiq ta' xogħolha. L-awtorità nazzjonali regolatorja għandha tagħti raġunijiet li jiġġustifikaw it-talba għal dak it-tagħrif.

Raġuni

It-test għandu jinkiteb b'tali mod li jindika b'mod ċar li l-obbligu impost fuq l-imprezzi għandu jkun ta' natura raġonevoli u rilevanti mill-perspettiva ta' l-istess imprezzi u li jikkonċerna biss lis-servizzi rilevanti tas-servizz universali.

Emenda 11

Artikolu 23 tad-Direttiva 97/67/KE

Test propost mill-Kummissjoni	Emenda mill-KtR
Kull tliet snin, fl-ewwel okkażjoni sa mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru 2011, il-Kummissjoni għandha tissottometti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, inkluża l-informazzjoni xierqa dwar żviluppi fis-settur, partikolarment li jikkonċernaw aspetti ekonomiċi, soċjali, xejriet ta' l-impjegi u teknoloġiċi, kif ukoll dwar il-kwalità tas-servizz. Ir-rapport għandu jkun akkumpanjat fejn xieraq bi proposti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill	Kull tliet snin, fl-ewwel okkażjoni sa mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru 2011, il-Kummissjoni għandha tissottometti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva, inkluża l-informazzjoni xierqa dwar żviluppi fis-settur, partikolarment li jikkonċernaw aspetti ekonomiċi, soċjali, xejriet ta' l-impjegi u teknoloġiċi, kif ukoll dwar il-kwalità tas-servizz. Ir-rapport għandu jinkludi wkoll analiżi dettaljata ta' l-effetti attwali u eventwali fil-futur tal-liberalizzazzjoni fuq ir-regjuni, b'enfasi partikolari fuq ir-regjuni muntanjużi bi bżonnijiet speċifiċi, u jkun akkumpanjat fejn xieraq bi proposti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Raġuni

Huwa importanti li r-rapport mhux biss jikkunsidra l-effetti tad-Direttiva fil-livell ta' Stat Membru iżda jikkunsidra wkoll l-effetti reġjonali.

Brussell, 6 ta' Ġunju 2007.

Il-President
tal-Kumitat tar-Regjuni
Michel DELEBARRE

III. Proċedura

Titolu	Proposta għal Direttiva li temenda d-Direttiva 97/67/KE dwar it-tlestija kompleta tas-suq intern tas-servizzi postali tal-Komunità
Referenza(i)	COM(2006) 594 final — 2006/0196 (COD)
Bażi legali	Artikolu 265, l-ewwel paragrafu
Bażi għal proċedura	
Data ta' referral mill-Kunsill	22.11.2006
Data tad-deċiżjoni tal-President	9.1.2007
Kummissjoni kompetenti:	Kummissjoni għall-Politika Ekonomika u Soċjali (ECOS)
Rapporteur	Is-Sinjura Elina Lehto, Sindku ta' Lohja, (FIN, PES)
Nota ta' Analizi	5.2.2007
Analiżi fil-kummissjoni	30.3.2007
Data ta' l-adozzjoni mill-kummissjoni	30.3.2007

Riżultat tal-votazzjoni fil-kummissjoni	Adottata b'maġġoranza
Data ta' l-adozzjoni fil-plenarja	6 ta' Ġunju 2007
Opinjoni preċedenti tal-Kumitat	<p>Opinjoni dwar il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttiva 97/67/KE dwar il-liberalizzazzjoni addizzjonali tal-kompetizzjoni tas-servizzi postali (COM(2000) 319 final, CdR 309/2000 fin ⁽¹⁾);</p> <p>Opinjoni dwar il-Proposta Ewropea għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli komuni għall-iżvilupp tas-servizzi postali komunitarji u t-titjib tal-kwalità tas-servizz (COM(95) 227 final, CdR 422/1995 fin ⁽²⁾)</p>

⁽¹⁾ ĠU C 144, 16.5.2001, p. 20.

⁽²⁾ ĠU C 337, 11.11.1996, p. 28.